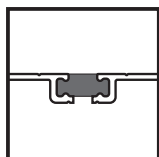
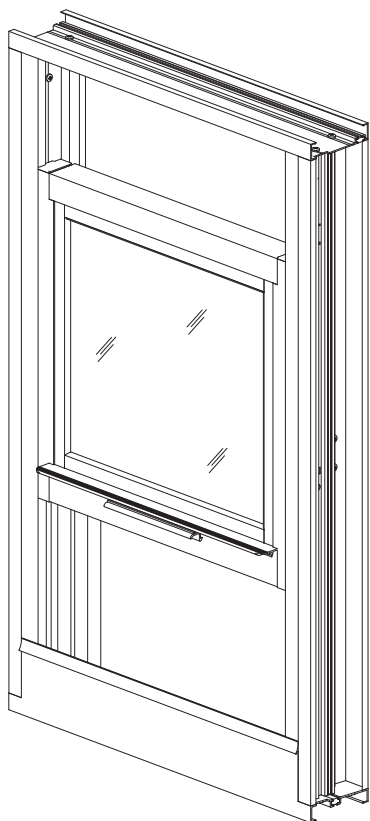


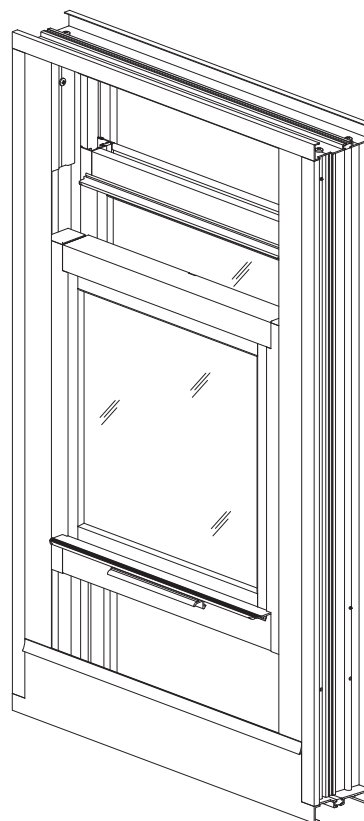
Sistema de ventanas YVS 410 TU



**Tecnología de vertido
y despuenteado
ThermaBond Plus®**



**VENTANA DE
GUILLOTINA SIMPLE**



**VENTANA DE
GUILLOTINA DOBLE**

DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA YVS 410 TU

- Profundidad general de 4"
- Rotura de puente térmico de vertido y despuenteado de ThermaBond Plus®
- Variaciones: Ventana de guillotina simple, ventana de guillotina doble con carga lateral
- Acristalamiento de 1"
- Mosquiteros opcionales

CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO DEL YVS 410 TU

- AAMA/NAFS 101/I.S.2/NAFS-2017
- Con muescas, a tope, fijado mecánicamente y sellado en fábrica
- Clasificación AW-PG65 (simple o doble)

Manual de instalación

Esta página se dejó en blanco intencionalmente.

TABLA DE CONTENIDOS

Notas de instalación	Páginas ii e iii
----------------------------	------------------

INSTALACIÓN

Determinar el punto de referencia de la ventana	Página 1
Determinar el tipo de anclajes que se utilizarán	Páginas 1 y 2
Opciones y procedimientos de instalación	Páginas 3 y 4
Instalación de montantes de apilamiento	Página 5

LIMPIEZA

Limpieza del exterior de la ventana	Página 5
---	----------

REACRISTALAMIENTO

Cómo reacristalar ventanas de guillotina	Páginas 6 y 7
Cómo calcular los tamaños del vidrio	Página 8

REEMPLAZO DE CONTRAPESOS

Determine el tipo de contrapeso	Página 9
Reemplazo de contrapesos	Página 10

NOTAS DE INSTALACIÓN

1. No deje caer, haga rodar, ni arrastre las cajas de bastidores de aluminio. Mueva y apile las cajas con el apoyo adecuado para evitar deformaciones. Si se utilizan montacargas, debe tener especial cuidado de no golpear las cajas al levantarlas o moverlas.
2. Almacene los elementos en un lugar seco y fuera del paso. Debe quitarse todo el material de embalaje si es probable que esté expuesto a la lluvia, a condensación o a cualquier tipo de humedad. Los materiales de embalaje húmedos se decoloran y pueden manchar las pinturas y los acabados de aluminio.
3. Debe comprobarse la cantidad y la calidad de todos los materiales en el momento de su recepción. Debe notificarse de inmediato a YKK AP si existe alguna discrepancia en el envío.
4. Verifique que tenga las cuñas, los selladores, los insumos y las herramientas necesarias para la instalación (no suministrados por YKK AP).
5. Compruebe con atención las aberturas y las condiciones del entorno donde recibirá el material. Recuerde que, si la construcción no es acorde a los documentos de construcción, es su responsabilidad notificárselo por escrito al contratista general. Todas las discrepancias deben comunicarse al contratista general antes de continuar con la instalación.
6. Reúna sus planos de taller, materiales, lista de embalaje y este manual de instalación. Revise minuciosamente la localización de las piezas, la secuencia de instalación, el acristalamiento y la forma de sellado. Las instrucciones de instalación son de orden general y pueden no contemplar todas las condiciones con las que se encontrará. Los planos de taller o los manuales de instalación se prepararon específicamente para el producto.
7. Todos los materiales que se reemplacen deben ser de calidad similar o superior.
8. Asegúrese de enviar muestras de material para realizar pruebas de compatibilidad de todos los selladores de los fabricantes involucrados. Asegúrese de que los selladores y la vara de respaldo se instalen de acuerdo con las recomendaciones y las especificaciones del fabricante.
9. Recuerde aislar, de una manera aprobada, todo el aluminio de la mampostería sin curar o de otros materiales incompatibles.
10. YKK AP no proporciona los sujetadores de fijación estructural. Los tornillos referenciados en los planos de taller deben indicar los valores mínimos de carga del diseño.
11. Si surge alguna pregunta relacionada con productos de YKK AP o su instalación, comuníquese con YKK AP para cualquier aclaración antes de continuar.

NOTAS DE INSTALACIÓN

12. La instalación de la ventana de YKK AP suele completarse antes que los paneles de yeso, el suelo y otros productos que aún pueden estar en curso. Tómese el tiempo necesario para envolver y proteger el trabajo realizado.
13. Las ventanas YVS 410 TU modelo YKK AP son productos preacabados, prefabricados, preensamblados y preacristalados y deben protegerse contra daños.
14. El hormigón, la mezcla, el yeso, el ácido muriático y otros materiales de construcción y limpieza a base de alcalinos y ácidos pueden ser muy dañinos para los acabados de ventana y deben quitarse con agua y jabón suave inmediatamente; de lo contrario, se producirán daños permanentes o manchas en los acabados. Se recomienda realizar una prueba rápida antes de utilizar cualquier agente de limpieza y nunca deben utilizarse productos de limpieza abrasivos.
15. Las ventanas nunca deben usarse como escaleras, taburetes, andamios, soportes de andamios o como aberturas de paso para materiales.
16. Todo trabajo debe comenzar y tener como referencia puntos de referencia, líneas de desfase o líneas centrales de columnas establecidos por los planos arquitectónicos y el contratista general.
17. Todas las ventanas deben instalarse a plomo, en escuadra, niveladas y correctas, y de acuerdo con los planos de taller aprobados y estas instrucciones de instalación.
18. Instale todas las ventanas de acuerdo con su marca y tipo según los planos de taller aprobados.
19. El vidrio ha sido especificado a través de planos de taller y YKK AP no es responsable del cumplimiento de los códigos de construcción locales, salvo de proporcionar el vidrio aprobado. Es responsabilidad de los instaladores garantizar el cumplimiento final del acristalamiento con todos los códigos aplicables.
20. Consulte nuestro sitio web, www.ykkap.com, para acceder a la última actualización del manual de instalación antes de comenzar el trabajo.
21. Para obtener información adicional, consulte el **Manual de mantenimiento de productos para ventanas**.

Esta página se dejó en blanco intencionalmente.

INSTALACIÓN

PASO 1

DETERMINE EL PUNTO DE REFERENCIA DE LA VENTANA

Establezca las líneas de referencia de las ventanas o el plano exterior o interior de las ventanas que se instalarán utilizando marcas de referencia, líneas de desplazamiento o líneas centrales de columnas proporcionadas por el contratista general y referenciadas en los planos de taller. Utilice los puntos de referencia establecidos para determinar los puntos de instalación para cada abertura de ventana en la cabecera, las jambas y el umbral.

PASO 2

DETERMINE EL TIPO DE ANCLAJES DE VENTANA QUE SE USARÁN

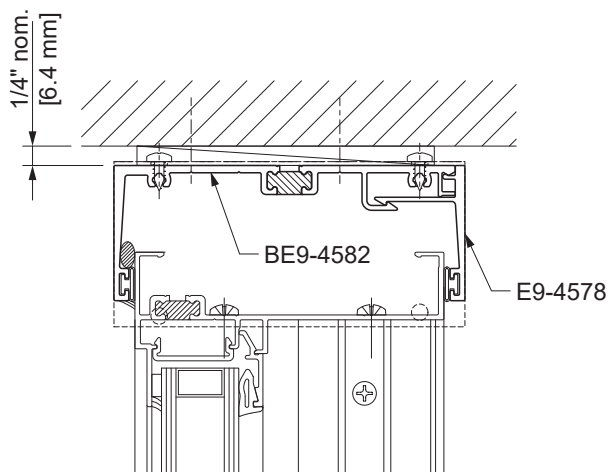
El tipo de anclaje de ventana utilizado dependerá de las condiciones del trabajo y de la preferencia del instalador. Los tornillos n.º 10 deben ser el tamaño mínimo a utilizar; consulte los planos del taller y los cálculos técnicos, ya que las condiciones del proyecto pueden requerir tornillos más grandes.

Posición de los tornillos:

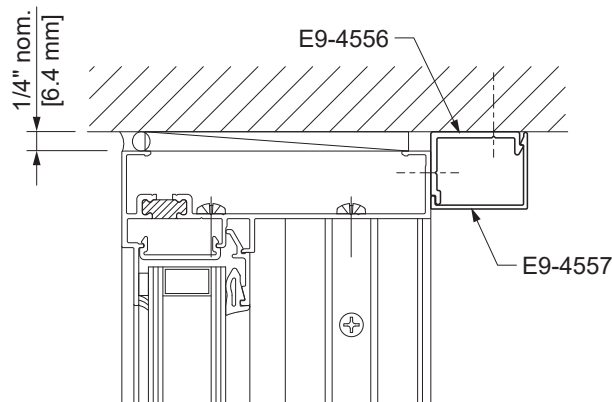
- A un máximo de 3" desde la esquina de todas las molduras de caja y receptores.
- A 15" en el centro para equilibrar los tornillos.

Consulte el manual **Instalación de accesorios de ventana** para obtener información y detalles adicionales.

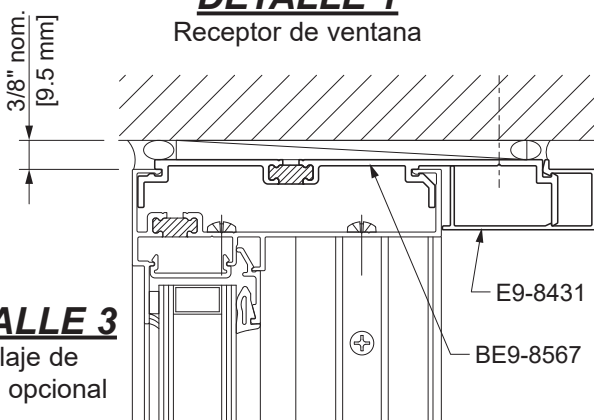
Consulte los **Detalles 1, 2, 3 y 4**.



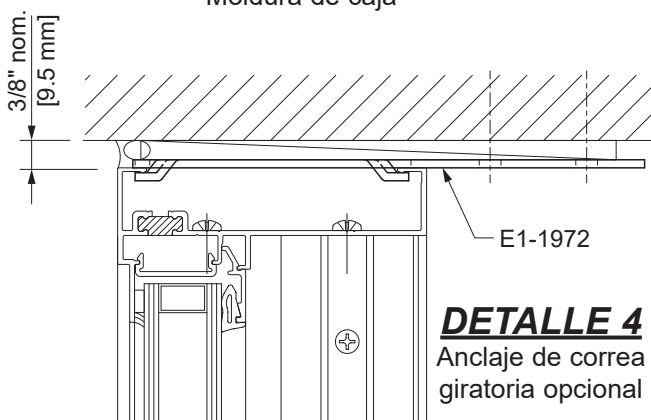
DETALLE 1
Receptor de ventana



DETALLE 2
Moldura de caja



DETALLE 3
Anclaje de correa opcional



DETALLE 4
Anclaje de correa giratoria opcional

INSTALACIÓN

PASO 2 (cont.)

DETERMINE EL TIPO DE ANCLAJES DE VENTANA QUE SE USARÁN

Consulte las recomendaciones del fabricante de los tornillos específicos para conocer la distancia y el espaciado de los bordes adecuados para aplicaciones de mampostería.

PRECAUCIÓN: No fije ángulos de soporte de techo, cavidades para persianas, rieles para cortinas, cubiertas de convectores o taburetes a las ventanas o a los receptores. El sistema de ventanas no está diseñado para soportar la carga adicional y debe tener libertad para expandirse y contraerse en condiciones normales de ciclo térmico.

PASO 3

INSTALACIÓN Y AJUSTE DE LA VENTANA

Se deben revisar todas las hojas corredizas y sus componentes para verificar su alineación, márgenes y funcionamiento correctos.

- Todo el herraje debe limpiarse y lubricarse según sea necesario para proporcionar un funcionamiento suave.
- Consulte el **Manual de mantenimiento de productos para ventanas** para ver los requisitos de mantenimiento adicionales y reemplazo del vidrio.

INSTALACIÓN

PASO 4

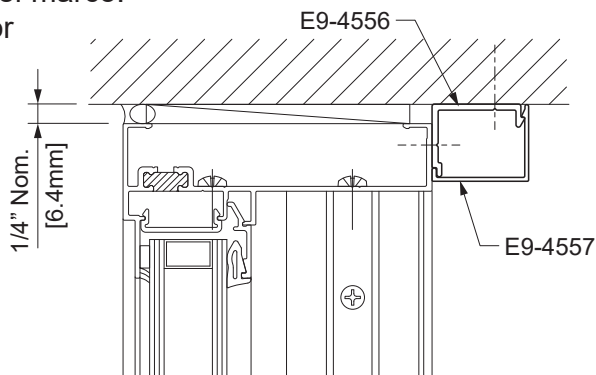
OPCIONES Y PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN

OPCIÓN 1: Anclaje con moldura de caja estándar:

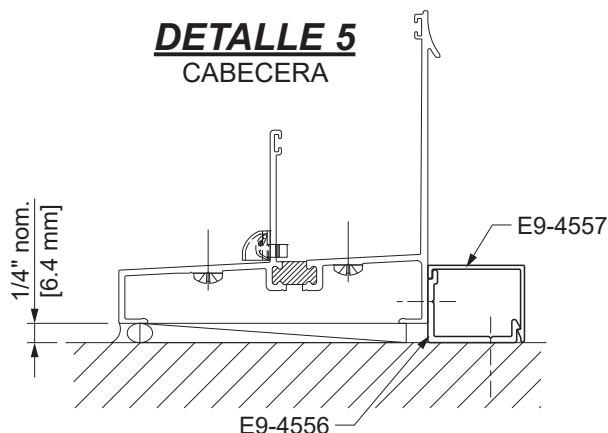
1. Instale el marco a plomo, en escuadra, nivelado y correcto.
 - Consulte el **Paso 2** o cálculos estructurales para el tamaño y la posición de los tornillos.
 - Coloque cuñas según sea necesario a lo largo del marco.
2. Instale la vara de respaldo y el sello con un sellador perimetral de calidad.

Consulte los **Detalles 5 a 7**.

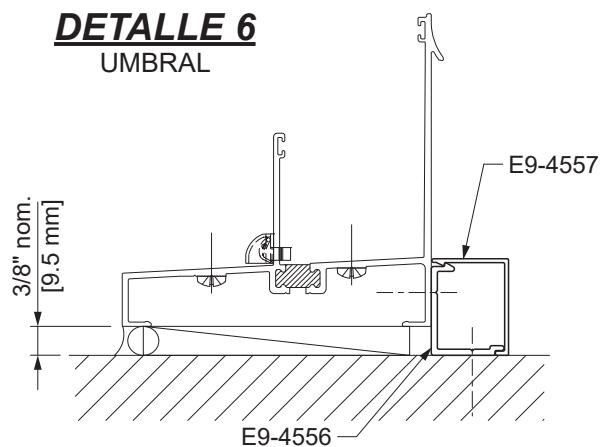
Nota: Cuando instale ventanas YVS 410 TU con un sellador de junta de 3/8", los miembros de moldura de caja E9-4556 y E9-4557 deben estar orientados como se muestra en el **Detalle 8**.



DETALLE 5
CABECERA

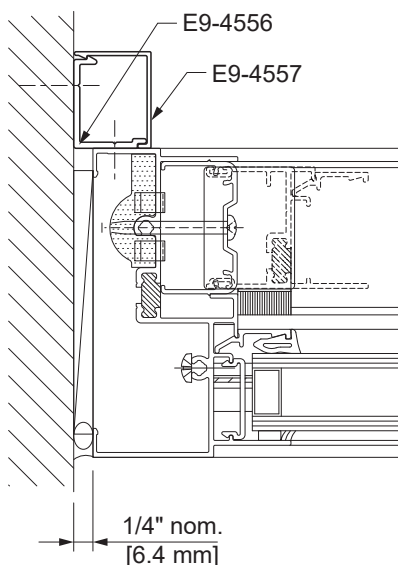


DETALLE 6
UMBRAL



DETALLE 8

UMBRAL con orientación de moldura de caja adicional



DETALLE 7
JAMBA

INSTALACIÓN

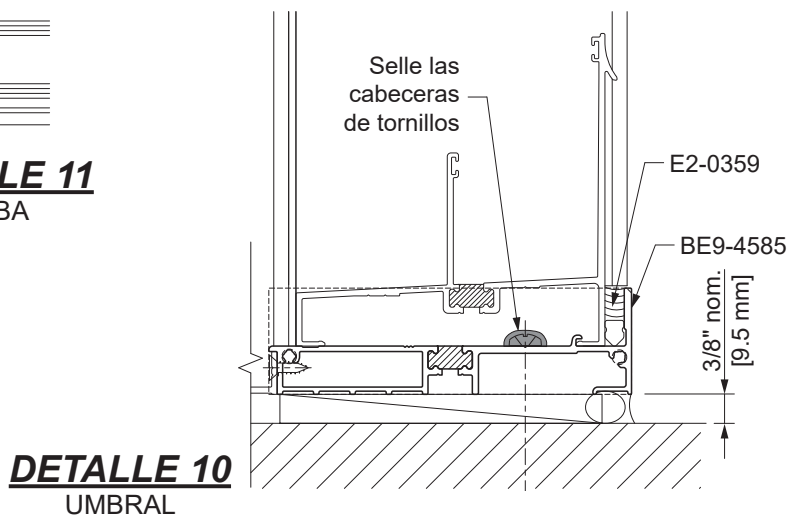
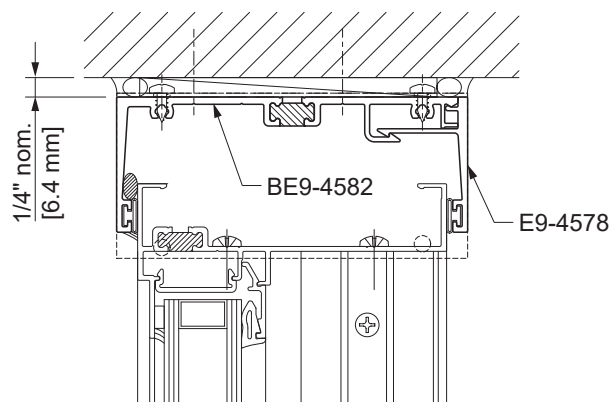
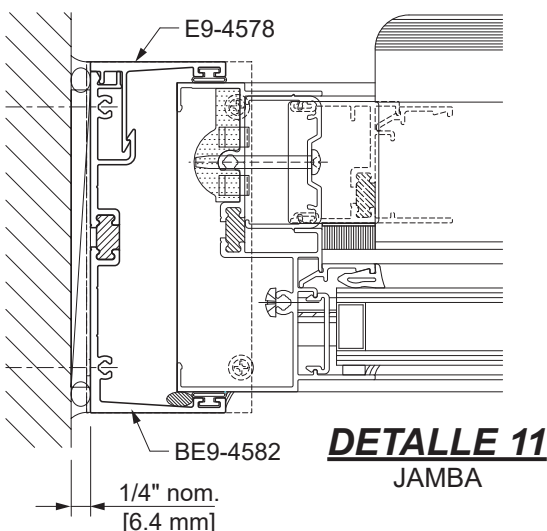
PASO 4 (cont.)

OPCIONES Y PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN

OPCIÓN 2: Instale el sistema receptor de ventana solo en la cabecera o la cabecera y las jambas:

1. Consulte el **Paso 2** o cálculos estructurales para determinar el tamaño y la posición de los tornillos (mínimo tornillos n.º 10).
2. Coloque cuñas y asegure la pata exterior de los receptores usando los tornillos necesarios.
3. Cuando se utilizan receptores en la cabecera y la jamba, el receptor de la cabecera pasará a través de él y se debe utilizar la base de umbral, BE9-4585, como se muestra.
4. Selle la intersección de los receptores y todos los tornillos en la base de umbral.
5. Instale el marco de ventana en la abertura.
6. Coloque cuñas en el umbral y las jambas de la ventana para asegurarse de que estén instalados a plomo, en escuadra, nivelados y alineados.
7. Coloque a presión las patas del receptor interior.
8. Instale la vara de respaldo y el sellador perimetral como se muestra. Esparza el sellador para garantizar la impermeabilidad de la junta.

Consulte los **Detalles 9 a 11**.



INSTALACIÓN

PASO 5 INSTALACIÓN DE MONTANTES APILABLES

Consulte el **Manual de instalación de accesorios de ventana** para la instalación de montantes apilables opcionales.

LIMPIEZA

PASO 6 LIMPIEZA DEL EXTERIOR DE LA VENTANA

Esta ventana requiere limpieza desde el exterior.

NOTA: ¡NO INTENTE QUITAR LA GUILLOTINA PARA LIMPIARLA!

REACRISTALAMIENTO

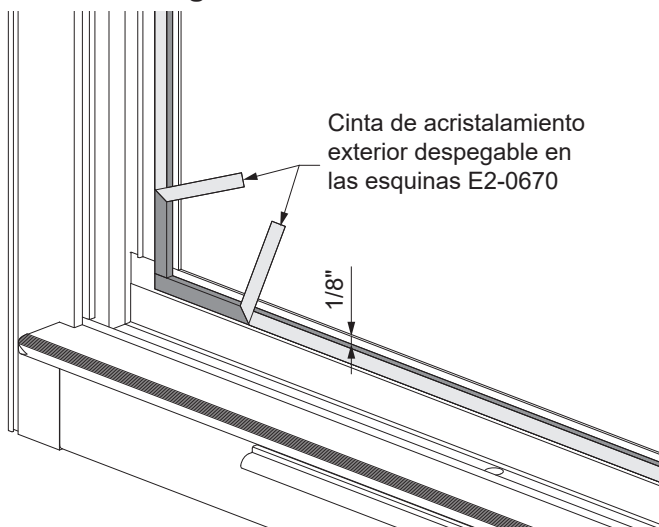
PASO 7

CÓMO REACRISTALAR LAS VENTANAS DE GUILLOTINA

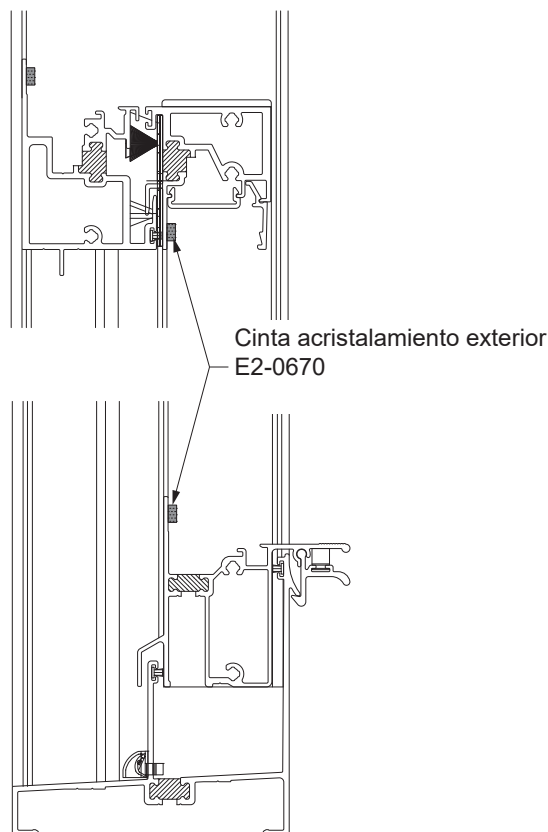
1. Asegúrese de que la guillotina esté cerrada y en la posición bloqueada.
2. Quite todos los fragmentos de vidrio sueltos.
3. Quite los empaques de cuña interiores, los topes de vidrio y todo el vidrio restante.
4. Quite toda la cinta de acristalamiento exterior de las patas del acristalamiento.
5. Limpie toda la cavidad de vidrio con una mezcla de alcohol isopropílico/agua al 50 %.
6. Seque el área de acristalamiento con un paño limpio y suave.
7. Instale la cinta de acristalamiento exterior, E2-0670, en los cuatro lados:
 - Deje un espacio de 1/8" entre el borde de la cinta y el borde de la ventana.
 - Asegúrese de que las esquinas de la cinta no se superpongan, ya que esto evitará el contacto completo alrededor del perímetro del vidrio.
8. Quite la cinta adhesiva de 3" a 4" en cada esquina y dóblelas hacia el interior de la ventana.
9. Aplique una capa de sellador Tremco Tremsil® 600 o similar alrededor del perímetro de la cinta de acristalamiento exterior. Asegúrese de que el sellador entre en contacto completamente con la cinta de acristalamiento y el vidrio.

Consulte los **Detalles 12, 13 y 14.**

NOTA: Reemplace siempre con vidrio del mismo grosor para que la ventana funcione de la misma manera. Utilice siempre cinta acristalamiento exterior nueva. Los topes de vidrio y los empaques de cuña interiores se pueden reutilizar, pero se deben reemplazar si se observa algún daño.



DETALLE 12



DETALLE 13

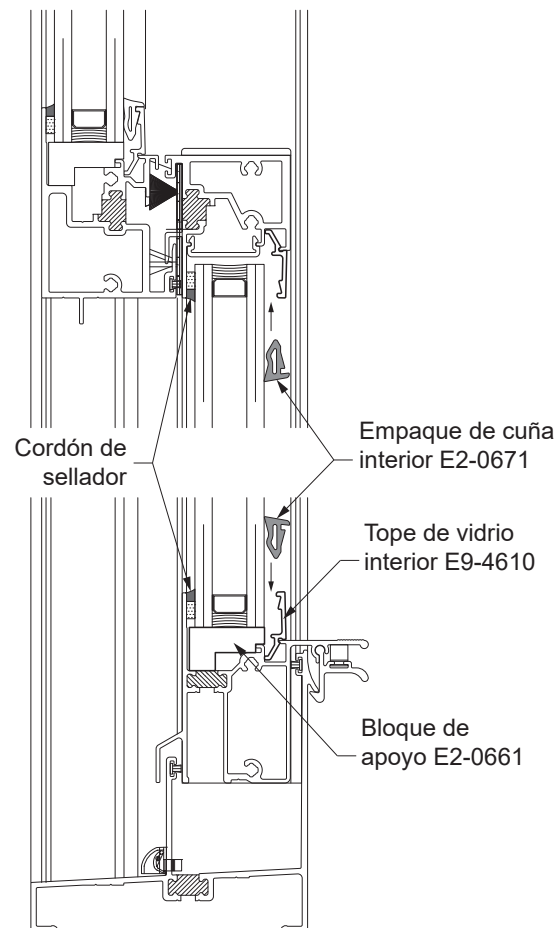
REACRISTALAMIENTO

PASO 7 (cont.)

CÓMO REACRISTALAR LAS VENTANAS DE GUILLOTINA

10. Coloque bloques de apoyo a 1/4" del ancho del umbral de la guillotina e instale vidrio nuevo en la abertura.
11. Inserte los topes de vidrio horizontales y verticales y reinstale los empaques de cuña interiores.
12. Quite la cinta de acristalamiento de todos los lados tirando suavemente de la cinta desde entre el vidrio y la ventana. Presione el vidrio firmemente contra la superficie de la cinta.

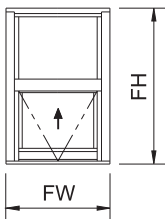
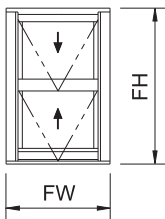
Consulte el **Detalle 14**.



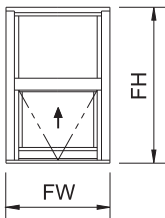
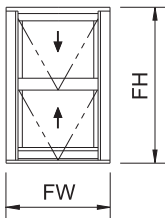
DETALLE 14

NOTA: Comuníquese con su centro de servicio local de YKK AP si tiene alguna pregunta sobre el reemplazo adecuado del vidrio en la ventana de guillotina YVS 410 TU.

CÓMO CALCULAR LOS TAMAÑOS DEL VIDRIO
**VENTANA DE GUILLOTINA – TIPO DE JAMBA ESTÁNDAR
(CON CONTRAPESO B&T)**

		VENTANA DE GUILLOTINA SIMPLE	VENTANA DE GUILLOTINA DOBLE
ELEVACIÓN			
TAMAÑO DEL VIDRIO FIJO	ANCHO DE VIDRIO	FW – 4 $\frac{1}{8}$ " [104.8]	--
	ALTO DE VIDRIO	FH/2 – 3 $\frac{1}{4}$ " [82.6]	--
TAMAÑO DEL VIDRIO DE LA VENTANA	ANCHO DE VIDRIO	FW – 6 $\frac{1}{8}$ " [155.6]	FW – 6 $\frac{1}{8}$ " [155.6]
	ALTO DE VIDRIO	FH/2 – 4 $\frac{3}{8}$ " [111.1]	FH/2 – 4 $\frac{3}{8}$ " [111.1]

**VENTANA DE GUILLOTINA – TIPO DE JAMBA OPCIONAL
(CON ULTRAELEVACIÓN)**

		VENTANA DE GUILLOTINA SIMPLE	VENTANA DE GUILLOTINA DOBLE
ELEVACIÓN			
PARA LA JAMBA OPCIONAL			
TAMAÑO DEL VIDRIO FIJO	ANCHO DE VIDRIO	FW – 5 $\frac{1}{2}$ " [139.7]	--
	ALTO DE VIDRIO	FH/2 – 3 $\frac{1}{4}$ " [82.6]	--
TAMAÑO DEL VIDRIO DE LA VENTANA	ANCHO DE VIDRIO	FW – 7 $\frac{1}{2}$ " [190.5]	FW – 7 $\frac{1}{2}$ " [190.5]
	ALTO DE VIDRIO	FH/2 – 4 $\frac{3}{8}$ " [111.1]	FH/2 – 4 $\frac{3}{8}$ " [111.1]

REEMPLAZO DE CONTRAPESOS

PASO 8

DETERMINE EL TIPO DE CONTRAPESO

NOTA: Reemplazar los contrapesos de su ventana puede ser peligroso y solo debe intentarse después de leer completamente las instrucciones y comprender cada paso. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro centro de servicio más cercano que se muestra en nuestro sitio web www.ykkap.com.

1. Primero, determine el tipo de contrapeso que tiene mirando en la jamba de la ventana. Consulte la **Imagen 1**.
2. Verá uno de los dos tipos de contrapesos. Consulte la **Imagen 2**.
3. Si tiene problemas con contrapesos de tipo aparejo de poleas o UltraLift®, debe reemplazar el contrapeso porque no son ajustables. Sustituya siempre ambos contrapesos.
4. (Consulte el **Paso 9: Reemplazo de contrapesos**).

NOTA: Nunca intente quitar un volante en espiral quitando el tornillo de fijación antes de desconectar el volante de la zapata.



IMAGEN 1

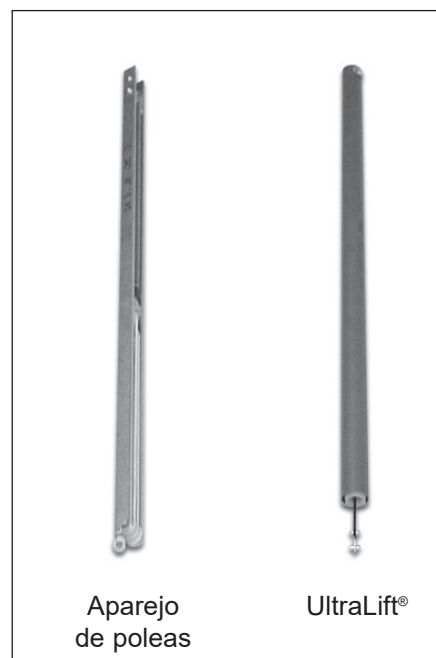


IMAGEN 2

REEMPLAZO DE CONTRAPESOS

PASO 9

REEMPLAZO DE CONTRAPESOS

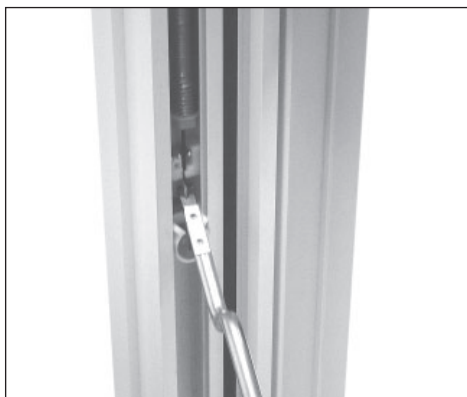


IMAGEN 3



IMAGEN 4



IMAGEN 5



IMAGEN 6

1. Libere la tensión en el contrapeso y quite el tornillo de fijación en la parte superior del contrapeso. Consulte la **Imagen 5**.
2. Reemplace siempre el par de contrapesos con contrapesos del mismo tipo y tamaño, a menos que YKK AP indique lo contrario. Utilice el mismo orificio de montaje para los tornillos de fijación.
3. Vuelva a conectar los contrapesos de bloque y aparejo a la zapata deslizando el sujetador en el ensamblaje de la zapata. Consulte la **Imagen 6**.
4. Reconecte los contrapesos UltraLift® tirando de la vara hacia abajo con la herramienta de bobinado usando el pasador del rodillo inferior e insertando el pasador del rodillo superior en la zapata. Consulte la **Imagen 3**.
5. Reemplace el sujetador de seguridad, cierre y asegure la guillotina en su posición normal cerrada.

Esta página se dejó en blanco intencionalmente.



*101 Marietta Street NW
Suite 2100
Atlanta, Georgia 30303
www.ykkap.com*